

PROJET CUISINE/PROJET COMENIUS

**OBJECTIFS :**

- Découvertes gustatives et olfactives variées, liées aux légumes et aux fruits et à leur utilisation, cuits ou crus, dans des recettes diverses (légumes de notre potager ou du marché).
- Initiation aux cuisines traditionnelles et d'ailleurs.
- Faire évoluer le comportement alimentaire des enfants (plus de légumes, plus de fruits).
- Participer au livre de recettes de cuisine européenne (propose deux recettes).
- Communiquer avec les autres pays et en France (photos, films, textes).

**ACTIONS :**

*Octobre – du 10 au 13*

- Découverte et réalisation de la recette (la soupe de potimarron de notre jardin)

*Fin Novembre – Mi-Décembre – Fin Janvier – Début Mars*

- Découvrir une recette par mois : POTAGE OU PUREE
- Réaliser en petits groupes sous forme de tutorat PS/MS (chaque petit groupe ayant la responsabilité d'une étape de la recette)
- **Garder des traces de chaque moment (photos, films à réaliser et à monter avec le concours de l'UNITE MOBILE DE LIAISON)**
- Découvrir des saveurs différentes, accepter de goûter.
- Développer son goût, justifier ses choix.

Quels sont les objectifs concrets du projet et son impact escompté sur les participants et les autres publics intéressés (élèves, enseignants, établissements, communauté locale, communauté éducative au sens large) ?

### **Objectifs concrets**

Ce projet vise à familiariser les élèves aux modes de vie de différents pays ; les enfants vont apprendre à mieux se connaître et ils vont découvrir le pays, la famille, la langue et les coutumes de leurs partenaires en échangeant de nombreuses photos, bandes vidéo etc. Ils vont étudier les traditions de la Saint-Nicolas, Pâques etc.

- favoriser les échanges et les coopérations dans les domaines éducatif, de formation et culturel
- promouvoir une amélioration de la connaissance des langues européennes
- ouvrir les élèves au dialogue interculturel
- accroître la mobilité européenne ou locale des élèves
- faire découvrir aux élèves différentes cultures culinaires
- développer la connaissance et le plaisir du goût et de la préparation de repas équilibrés et variés.
- sensibiliser les élèves à une meilleure hygiène de vie, tout en leur faisant connaître les aliments et la cuisine d'autres pays

### **Impact escompté sur les participants**

#### **- Elèves et parents :**

- ☒ prise de conscience de l'importance d'une alimentation équilibrée et variée ;
- ☒ acquisition de nombreux savoir faire : apprendre à rechercher, collecter des informations, les traiter, illustrer certaines activités, travailler l'expression écrite, maîtriser un média
- ☒ autonomie de l'apprentissage grâce à l'utilisation de l'ordinateur, la diversité des supports (textes, images, présence du son audio et vidéo...) stimulant leur créativité. Le résultat sera un travail personnel et/ou en groupes plus riche et construit autour du projet
- ☒ une diffusion publique rendra les enfants plus exigeants vis à vis de leurs productions.
- ☒ susciter l'implication et l'intérêt des parents dans le projet scolaire de leurs enfants

#### **- Enseignants :**

- ☒ développement du travail en équipe autour d'un projet fédérateur
- ☒ amélioration des méthodes de travail par les échanges.
- ☒ retrouver l'opportunité de pratiquer les langues étrangères
- ☒ développement des partenariats avec des écoles étrangères facilitant la mobilité des professeurs et des élèves

#### **- Communauté éducative :**

développement des liens entre les établissements publics du secteur (maternelle, école élémentaire et collège) (France et Roumanie)

#### **- Communauté locale :**

développement d'une action sur la santé, sur le travail avec les partenaires associatifs, politiques, professionnels et de santé.

1. Quel type d'activités comptez-vous mener dans le cadre du projet ?

*Veillez fournir une description générale des activités prévues pendant toute la durée du projet (c.-à-d. 3 ans au maximum pour un projet scolaire ou de développement scolaire et 2 ans au maximum pour un projet*

linguistique). Cette question concerne aussi bien les activités prévues au niveau local au sein des établissements participants que les activités de mobilité transnationale<sup>1</sup> destinées au personnel et aux élèves.

## ACTIONS

**En gras sont désignées les actions désignées comme obligatoires dans le projet.**

Le reste des actions communes sera à négocier lors de la rencontre en octobre.

### Journée des saveurs

Journée des fruits

Journée des légumes

Journée des laitages et produits laitiers

Journée des pains

Journée des fêtes et traditions

### Une journée au restaurant européen

Faire préparer des repas à partir de recettes fournies par les partenaires. Rendre compte des repas d'une journée dans les différents pays grâce à un questionnaire établi par le pays concepteur du menu commun.

## Des recettes et l'Europe

Chaque pays va trouver ou écrire une dizaine de recettes par année scolaire. Celles-ci seront compilées chaque année et un tome de recettes européennes traditionnelles ou oubliées, seront traduites dans les langues des pays partenaires et seront publiées. Celles-ci seront éditées dans le courant du mois d'octobre et pourront être transmises ou vendues aux parents. Chaque recette pourra être accompagnée d'un texte littéraire, poétique, d'une oeuvre plastique ou musicale, ainsi que d'un repérage géographique de l'origine de cette recette.

Années	Italie	Roumanie	Turquie	France
2006/2007	Les légumes et les soupes	Les légumes et les soupes	Les légumes : soupes et salades	Les jardins et les légumes (oubliés)
2007/2008	Le lait et ses produits	Les fruits	Tous nos desserts et du miel	Les poissons et la pêche dans l'estuaire
2008/2009	Le blé et ses dérivés	Les céréales et le miel	Céréales et pains	La vigne et le vin « entre la poire et le fromage »

## Mens sana in corpore sano

Chaque établissement devra relever le défi de classer les aliments, d'établir des exemples de repas équilibrés sur une journée et de fabriquer des panneaux d'exposition et des petites fiches d'information à l'adresse des familles.

2. Quel(s) type(s) de produit final souhaitez-vous élaborer ?

## Site internet

### Relier les écoles : informer, identifier, se souvenir

Titre du projet et photos d'accroche

Adresses, numéros de téléphone, lieux et taille des écoles

Coordonnées et photos des porteurs de projet

Boîte aux lettres et messages

Boîte aux lettres et messages pour les partenaires du projet

Histoire et vie du projet

<sup>1</sup> Veuillez consulter au préalable dans le Guide du candidat la liste des activités de mobilité pouvant bénéficier d'une subvention pour chaque type de projet.

Partage (jeux, photos de jardin, de plats ...)

## Textes/Littérature

### **Production de textes de recettes**

Production de textes de souvenirs liés à la cuisine

Production de textes poétiques

Production de textes de théâtre

Production de scénario d'émission télévisuelle

Compte-rendu de visites

Sur les expressions liées à la cuisine

## Films/Photos/TICE

Une journée de repas

*Une fête ?*

Emission télévisée sur la cuisine et la santé (tournée et montée par les élèves)

## Jeux et Questionnaire

Questionnaires sur les plats traditionnels (pays d'origine, ingrédients ... pourrait se faire en informatique et être placé sur le site)

Questionnaires sur les productions fruitières et maraîchères

Echanges de jeux de société « inventés » (Lotos, dominos, jeux de cartes ...)

## Culture

Dessins et peintures (fabrication de pigments, ARCIMBOLDO visages avec des légumes et des fruits)

Sculptures

comédie musicale ( nous sommes ce que nous mangeons)

Théâtre ou théâtre d'objets

Musique à partir d'instruments fabriqués avec des légumes

**Un livre de recettes de cuisine européenne oubliées ou traditionnelles. (obligatoire)**

## Sciences

### **Exposition sur l'alimentation et la santé (Obligatoire)**

Créations et entretiens de jardins potagers

3. Comment comptez-vous évaluer l'évolution du projet et son impact sur les élèves et les enseignants participants, sur les établissements participants et, le cas échéant, sur la communauté locale ?

### Evolution du projet :

nombre de productions et d'actions honorées selon le calendrier et les engagements pris,

évaluation de la quantité des informations sur le site du projet,

nombre de partenariats locaux

### Comportement des élèves et des familles :

évaluer les restes après repas à la cantine (mesure sur quatre tables témoins de la quantité de légumes jetés)

questionnaire auprès des familles et des enfants (en début d'année et en fin d'année)

### Connaissance des élèves :

évaluations scolaires sur les sciences, la santé, l'histoire, la géographie et la production d'écrit (ou orale pour les plus jeunes)

### Evaluation de l'impact sur la communauté éducative :

existence et nombres de réunions de travail inter établissement,

interpénétration des projets entre établissements locaux.

### Evaluation de l'impact sur la communauté locale :

participations et propositions des parents,

implication des partenaires

4. Comment comptez-vous diffuser les résultats, l'expérience et les produits finaux parmi les établissements participants, les autres établissements et la communauté locale ?

Création d'un site Internet dédié au projet, films, expositions, pièce de théâtre, actions communes médiatisées.

5. Quel type de mesures spécifiques envisagez-vous de prendre, le cas échéant, dans le cadre du projet pour:

- faciliter la participation des élèves présentant des besoins éducatifs spécifiques ?

Intégration des élèves de la CLIS et de l'UPI dans ce projet et liaison entre CLIS et UPI.

Participation du RASED dans le projet.

Participation de la SEGPA.

- garantir l'égalité des chances entre hommes et femmes sur le plan de la participation des élèves et du personnel ?
- promouvoir l'éducation interculturelle et/ou contribuer à lutter contre le racisme et la xénophobie ?

Participation de familles immigrées dans le projet au travers de recettes et de plats spécifiques du pays.

Faire une soirée repas d'ici et d'ailleurs en chanson (café concert).

- faciliter la participation des élèves ou établissements défavorisés pour des raisons socio-économiques ou autres ? Participation de la SEGPA qui peut participer à la préparation d'un plat et à l'installation d'un jardin.
- faciliter la participation des élèves et des membres du personnel handicapés ?

Développer la liaison des classes spécialisées entre les différents niveaux d'enseignement. Travail sur les 5 sens.

- accroître la participation des élèves provenant de minorités ethniques ou autres, notamment les enfants de travailleurs migrants, de tziganes, de gens du voyage et de travailleurs itinérants ?

Repas d'ici et d'ailleurs

- Veuillez décrire le rôle de tous les établissements participants et expliquer comment la coopération réelle entre les établissements participants sera assurée.

Rôle

Ecole coordinatrice : école Pierre Dufour (France)

Elaboration d'un site Internet : école George Cosbuc (Roumanie)

Edition d'un livret de recettes : Istituto Comprrensivo, « Luigi Capuana » (Italie) et/ou école Pierre Dufour (France)

Organisation de visite de projet : Mehmet Akif Ilkogretim Okulu (Turquie) et écoles maternelle R. Chappel, Pierre Dufour, collège de la Garosse (France),

Elaboration d'une grille d'évaluation : Ecole Pierre Dufour (France)

Coopération entre établissement

Elaboration d'un site Internet, utilisation d'Internet, envois de documents papier, CD et DVD, envoi de documents pour l'évaluation du projet, visite d'étude (deux par établissement) et visite de projet.

6. Le projet fera-t-il appel aux technologies de l'information et de la communication ? Si oui, quel(s) type(s) de technologies ? Comment et dans quelle mesure seront-elles utilisées ?

Oui : Internet pour la communication, la création d'un site, création d'images vidéo, photos.

Questions concernant essentiellement les projets scolaires et linguistiques (questions 9-10):

7. Comment la participation active des élèves sera-t-elle assurée tout au long du projet (planification, mise en œuvre et évaluation) ?

Actions communes et échanges de ces actions grâce à l'envoi de photos, de films, d'expositions.  
Mobilité d'élèves.

8. Comment le projet sera-t-il intégré dans le programme des élèves participant au projet dans les établissements participants ?

Les actions menées et les enseignements dispensés se dérouleront dans le cadre des instructions officielles de chaque pays en lien fort avec la littérature, la santé, les sciences et les arts.

**France** : (exemple de compétences qui seront mises en œuvre dans ce projet, pour les cycles 1)

## **LE LANGAGE AU CŒUR DES APPRENTISSAGES**

### Compétences langage en situation

Etre capable de :

- Dire ce que l'on fait ou ce que fait un camarade, un intervenant dans une activité cuisine, jardinage...
- Préparer les rencontres avec les partenaires (jardiniers, cuisiniers, diététicien...) avec des questionnaires, des interviews, des enquêtes...
- Elaborer des comptes-rendus de rencontres, de visites...

### Compétences langage évocation

Etre capable de :

- participer à des activités mettant en jeu des situations d'échanges, de correspondance interscolaire par le moyen du courrier électronique (enseignant lecteur de messages), par l'échange de cassettes, de vidéos, de photographies.
- Dire ou chanter quelques comptines ou chants faisant partie de la tradition orale des pays participant au projet pour se familiariser avec la diversité des cultures et des langues.

## **FAMILIARISATION AVEC LA LANGUE DE L'ECRIT ET LA LITTERATURE**

Etre capable de :

- Dictier oralement un texte à l'adulte (lettres, comptes-rendus, textes informatifs, histoires ou récits fictifs pour la comédie musicale...)
- D'écouter et d'étudier des contes traditionnels d'autres cultures
- De « lire » et de se servir de livres documentaires

## **DECOUVRIR LE MONDE**

- Apprendre à se représenter le monde et enrichir ses connaissances par la découverte de documents (imprimés ou numérisés) grâce à la médiation de l'adulte qui lit, explique, commente textes et images.

### Découverte sensorielle

Etre capable de décrire, comparer, classer des perceptions élémentaires grâce à l'exploration des caractéristiques gustatives et olfactives des aliments.

### Domaine du vivant

Etre capable de :

- créer, d'entretenir le jardin potager (légumes et légumes oubliés), de récolter et d'utiliser les légumes
- mener à terme des essais de culture comme un des moyens d'illustrer la diversité du vivant.
- reconnaître des manifestations de la vie végétale
- respecter les règles d'hygiène et d'alimentation

## **LA SENSIBILITE, L'IMAGINATION, LA CREATION**

Etre capable de :

- enrichir son expérience sensible et son pouvoir créateur en multipliant les occasions de se confronter à des matériaux et des actions

### LA VOIX ET L'ÉCOUTE

- activités de recherche exploratoire de possibilités sonores d'objets variés (légumes séchés et évidés : courges...)

**UTILISATION des TICE** (ordinateurs, claviers, souris, imprimantes, appareil photo numérique, caméra numérique)

*- Apprendre à se servir du langage pour évoquer des événements en leur absence :*

- Verbalisation de photos prises de différents moments vécus en classe ou à l'extérieur (exemple : projet jardin) et de celles reçues des partenaires européens.
- Productions diverses que l'on retrouvera dans le cahier de vie de la classe, des enfants, dans les albums de mise en mémoire, sur le site du projet...

*- Des activités graphiques aux activités d'écriture : (clavier, traitement de texte, imprimante)*

- S'exercer à écrire des mots, des messages pour communiquer
- \*compte-rendu (légende de photos...)  
\*correspondances

### DECOUVRIR LE MONDE DU VIVANT

*- Observation des caractéristiques du vivant :*

- Mise en mémoire immédiate des phénomènes observés (ex : le jardin) et les envoyer aux partenaires

*- Découverte des différents milieux :*

° Découvrir et observer l'environnement proche et l'environnement d'autres pays.

### Questions concernant uniquement les projets linguistiques (questions 11-12):

9. Veuillez décrire, pour les deux établissements participants, quel type de préparation dans la langue cible sera offerte avant chaque échange aux élèves participant au projet, en indiquant a) le nombre d'heures, b) les personnes qui assureront la préparation, c) les méthodes employées et d) le niveau de compétences visé.
10. Comment les élèves collaboreront-ils concrètement pendant la visite dans l'établissement partenaire ?
11. Dans le cas exceptionnel d'un projet linguistique s'étalant sur deux années scolaires au lieu d'une seule, veuillez expliquer pourquoi les échanges de classes ne peuvent avoir lieu au cours de la même année scolaire.

### Question concernant les trois types de projets :

12. Calendrier du projet.

*Veuillez résumer dans le tableau ci-dessous les activités du projet prévues qui se dérouleront au niveau local au sein des établissements participants ainsi que les activités de mobilité transnationale destinées au personnel et aux élèves.*

*Dans le cas des projets scolaires et des projets de développement scolaire, veuillez présenter les activités du projet pour l'année scolaire 2006/2007. **Si votre candidature est retenue, vous serez invité à introduire chaque année une demande de renouvellement** (le soutien financier peut être accordé pour une période maximale de 3 années scolaires consécutives).*

*Les projets linguistiques portent généralement sur une seule année scolaire (2005-2006). Si les deux échanges de classes ne peuvent avoir lieu au cours de la même année, le projet peut exceptionnellement s'étaler sur deux ans. Si tel est le cas, le tableau ci-dessous devrait présenter les activités du projet pour les années scolaires 2005-2006 et 2006-2007 ; l'un des séjours doit dans tous les cas se dérouler en 2005-2006.*

***Les dates prévues pour les deux séjours (14 jours chacun au minimum, voyage compris, dont 12 jours au moins chez le partenaire) doivent être indiquées dans le tableau ci-dessous.***

Date approximative	Activité	Lieu (en cas de mobilité: de / à)
Fin octobre début novembre 2006	Visite de projet : planification et régulation des actions prévues sur l'année scolaire (porteurs de projet) préparation du site (commission de mise en forme du site)	France
Mi octobre 2006	Ouverture du site dédié au projet	
Mars 2007	Fin des travaux sur l'alimentation et la santé Action d'information en direction des familles et des enfants	
Mi avril 2007	Collection des recettes et « annexes culturelles »	
Fin avril 2007	Mise en œuvre et interprétation des évaluations	
Début mai 2007	Visite de projet : élaboration de la maquette de l'ouvrage (format A5, ≈ 50 feuillets) ; évaluation et bilan de la première année ; projection pour 2007/2008	Turquie
Octobre ou novembre 2007	Edition de l'ouvrage	
Entre janvier et mars	Deux visites d'étude pour chaque partenaire (à définir entre les partenaires)	

## D. PLAN COMENIUS

*Remarque: la partie D du formulaire doit être remplie individuellement par chacun des établissements participant au projet.*

***Veillez répondre aux questions dans l'ordre ci-dessous sur une feuille séparée. Le Plan Comenius de votre établissement ne devrait pas dépasser 2 pages de texte.***

*Le Plan Comenius vise à aider votre établissement à planifier à long terme ses activités de coopération européenne ou internationale. Il doit vous aider à mener une réflexion sur la politique de développement de votre établissement dans ce domaine et à planifier cette politique. Cette réflexion devrait idéalement rassembler des représentants de toutes les parties concernées : la direction, les enseignants, les élèves, les parents et les autorités éducatives locales.*

*Votre Plan Comenius servira également d'outil de référence à l'Agence nationale lorsqu'elle sera appelée à évaluer votre candidature. Il ne devrait par conséquent pas être une copie de la proposition de projet (voir partie C du présent formulaire).*

*Dans le même temps, il ne s'agit pas de vous imposer une charge de travail inutile. Vous trouverez donc quelques questions ci-après pour vous guider.*

*Pour de plus amples renseignements, vous pouvez consulter le Guide du candidat ou votre Agence nationale.*

**Si le projet d'établissement comporte un volet international, vous pouvez en fournir la copie et compléter en répondant aux questions suivantes.**

1. Comment décririez-vous le contexte dans lequel votre établissement évolue ?

*À titre d'exemple: votre établissement est-il situé dans une zone socio-économique défavorisée ? Est-il confronté à des besoins spécifiques des élèves, du personnel ou d'autres intéressés (par exemple, des élèves menacés d'exclusion, handicapés, des enfants d'immigrés, de réfugiés) ? Dans l'affirmative, veuillez expliquer la situation.*

2. Votre établissement a-t-il déjà participé à des activités de coopération internationale (autres que celles mentionnées au point B) ?

*Votre établissement a-t-il déjà participé ou est-il actuellement associé, par exemple, à des programmes de coopération ou d'échange nationaux ou bilatéraux ? Prévoit-il de participer à de telles activités ?*

3. Pourquoi votre établissement souhaite-t-il participer à des activités de coopération internationale telles que Comenius 1 ?

*Quels sont vos objectifs et priorités ? Quels sont les résultats concrets que votre établissement souhaite atteindre ?*

4. Qui participe à la définition de ces objectifs et priorités ? Qui définit la politique de votre établissement dans ce domaine ?

